

東華錄

天聰一

臣王先謙敬編

臣周潤蕃恭校

太宗文皇帝 太祖第八子也 母孝慈高皇后葉赫國主貝勒
揚吉弩之女年十四適 太祖以壬辰十月二十五日申時誕

上明萬曆二十年也狀貌奇偉面如赤日龍行虎步舉止異常嚴
寒不栗不用暖耳天愈寒面愈赤又勇力絕倫步射騎射矢不虛
發恭孝仁惠和順聰睿言辭明敏威儀端重耳目所經一聽不忘
一見卽識料敵制勝用兵如神性嗜典籍披覽不倦自幼穎悟過
人 太祖甚鍾愛焉甫七歲委以家政不煩指示卽能贊理丙辰
年 太祖建元天命以 上及長子代善第五子莽古爾泰弟貝
勒舒爾哈齊之子阿敏並爲和碩貝勒國中稱代善大貝勒阿敏

二貝勒莽古爾泰三貝勒 上四貝勒 太祖初未嘗有必成帝業之心亦未嘗定建儲繼立之議 上隨侍征討運籌帷幄奮武

戎行所向奏功諸貝勒皆不能及又善撫億眾體恤將士無論疏戚皆開誠布公以待之自國中暨藩服莫不欽仰遇勁旅敵輒

躬冒矢石 太祖每諭令勿前諸貝勒大臣咸謂 聖心默注愛

護獨深天命七年三月諭分主八旗貝勒云爾八人同心謀國或一人所言有益於國七人共贊成之庶幾無失當擇一有才德能

受諫者嗣朕登大位十一年八月庚戌 太祖高皇帝賓天大貝

勒代善長子岳託第三子薩哈廉一作璘告代善曰國不可一日無

君宜早定大計 四貝勒才德冠世深契 先帝聖心眾皆悅服

當速繼大位代善曰此吾素志也大人允協其誰不從次日代善

書其義以示諸貝勒皆曰善遂合詞請 上卽位 上辭曰 皇

考卽立我爲君之命若舍兄而嗣立旣懼弗克善承先志又懼不能上契天心且統率羣臣撫綏萬姓其事綦難辭至再三自卯至申懇堅請不已然後從之

九月庚午朔太宗率貝勒大臣告天行九拜禮卽位貝勒大

臣及各官朝見詔以明年爲天聰元年頒赦國中自死罪以下悉原之初太祖命上名時國中尙未通蒙古漢字已而知漢人

儲君曰皇太子蒙古嗣位者曰黃台吉音義獸符衆皆驚異識天意有屬云○上旣卽位欲諸貝勒共循禮義行正道交相儆戒

辛未率貝勒代善阿敏莽古爾泰阿巴泰德格類濟爾哈朗阿濟格多爾袞多鐸杜度岳託碩託薩哈廉豪格誓告天地曰皇天后土旣佑相我皇考肇立丕基恢宏大業今皇考上賓我諸兄及諸弟姪以國家人民之重推我爲君惟當敬紹皇考之業

欽承 皇考之心我若不敬兄長不愛弟姪不行正道明知非義之事而故爲之或因弟姪等威有過愆遂削奪 皇考所子戶口天地鑒譴若敬兄長愛子弟行正道 天地眷佑諸貝勒誓曰我等兄弟子姪訓謀命同奉 上嗣登大位宗社式憑臣民倚賴如有心懷嫉妬將不利於 上者當身被顯戮我代善阿敏莽古爾泰三人善待子弟而子弟不聽父兄之訓有違善道者 天地譴責如能守盟誓盡忠良 天地保佑我阿巴泰德格類濟爾哈朗阿濟格多爾袞多鐸杜度岳託碩託薩哈廉豪格等若背父兄之訓而弗矢忠藎 天地譴責若一心爲國不懷偏邪 天地眷佑誓畢 上率諸貝勒向代善阿敏莽古爾泰三拜不以臣禮待之各賜雕安馬匹○甲戌諭曰凡漢官漢民從前有私欲潛逃及令奸細往來者事屬已往雖舉首概置不論嗣後惟已逃被護者

處死其未行者雖首告亦不論由是官民大悅奸細絕迹○丙子

諭曰工築之興有妨農務前因城郭邊牆事關守禦有勞民力良非得已朕深用憫念今修葺已竣嗣後有頽壞者止令修補不復興築用恤民力專勤南畝以重本務其屯莊田土八旗移居已定今後無事再移務使各安其業無荒耕種滿洲漢人毋得異視凡訟獄差徭須畫一均平諸貝勒大臣並在外駐防之人及貝勒下牧馬管屯人有事往屯莊各宜自備行糧若擅取民間牛羊雞豚者罪之田獵採捕須先告知本旗貝勒凡邊內狼狐貉獾雉魚等物各聽其採捕惟不許擊逐麋鹿致疲馬力有妨武事並禁止邊外行獵市稅爲國家經費所出應通商貿易若往外國亦當告知諸貝勒私往者罪之○丁丑先是天命十年十月因遼陽廣甯諸處歸順之明紳衿屢煽惑降民潛引叛逆盡察誅之編其戶口每

十三壯丁爲一莊按滿洲各官品級分給爲奴 上慮分給日久

恐受陵虐命按滿洲官品級每一備禦止給壯丁八名以共使令

其餘分屯別居編爲民戶選漢官清正者轄之自此漢民無逃叛

者禁止貝勒大臣屬下人私索漢官馬匹鷹犬或勒買器物及恣

意行逸者凡有告訐實則治罪誣則反坐○初 太祖初制八旗

每旗設總管大臣舊稱固山額真順治十七年改稱都統各一佐管大臣舊稱梅勒

梅勒章京順治十七年改稱副都統各二見乙特設議政五大臣理事十大臣見天

七年後或卽以總管一旗佐管一旗者兼之不皆分授又有總兵官

副將參將遊擊備禦諸名論功加授見天命五年至是 上集諸貝勒

定議每旗仍各設總管大臣一額駙揚古利前此已授一等總兵

另及總管蒙古軍之正黃旗納珍泰揚古利之弟鑲黃旗額駙達爾漢

武訥各俱不預此此以正黃鑲黃正紅鑲紅鑲藍正藍鑲白正白爲四次與順治

元年以正月次鑲黃正紅鑲紅鑲藍正藍鑲白鑲紅正藍鑲藍不同正

紅旗額駙和碩圖

何和里之子

鑲紅旗侍衛博爾晉鑲藍旗額駙固三

泰正藍旗托博輝

和洛噶善城員勒索長子

鑲白旗徹爾格

額亦都第三子

前此已授三等總兵官

正白旗喀克篤禮

初由那木都祿路來歸已授三等總兵官

是爲總管旗

務之八大臣凡議國政與諸貝勒偕坐共議之出獵行師各領本

旗兵行一切事務皆聽稽察

如前此之溫山額

其左管大臣每旗

各二正黃旗拜音圖

篤義員勒巴雅喇之子

楞額哩

亦揚古利之弟前此已授三等副將

旗伊遜

費英東弟音遜雅喇之子

達珠瑚

前此已授副將

正紅旗布爾吉

命七

年監守遼陽大臣

葉克舒

初由尼瑪察路長來歸已授副將

鑲紅旗武善

前此已授參將

綽和諾

那木都祿路長明安圖之子前此已授參將

鑲藍旗舒賽

前此已授參將

康喀賚

前此已授

備正藍旗屯布噶

章嘉城員勒實長子康嘉之子

薩壁翰

前此已授

遊鑲白旗武拜

前此已授遊擊

薩木什喀

恩爾漢之弟前此已授備禦

正白旗孟阿圖

前此已授參將 阿山 前此已授參將 此十六大臣贊理本旗事務審斷詞頌 如前此已授

梅勒額真兼不令出兵駐防據是年十月楞額哩阿山率兵入巴林境則惟職任有別非此十六大臣

寬不令出征又每旗各設調遣大臣二止黃旗太祖第九子巴布泰

前曾駐防鞍山驛即天命十一年五月擊敗明毛文龍兵者霸奇闡前此已授遊擊鑲黃旗多諾依

官職楊善費英東弟達瑚齊正紅旗太祖第四子湯古岱前此

未著官職未著後軍察哈喇沾河寨長常書之鑲紅旗哈納那木都祿

鑲國將軍前此已授備禦葉臣前此已授遊擊鑲藍旗穆克坦前此已授副將額孟格前此官職未著

圖之子前此已授備禦正藍旗昂阿喇前此官職未著覺羅色勒武功郡王禮敦之三鑲白旗圖

爾格額亦都第八子伊爾登額亦都第十子正白旗康古哩初由綏芬

路長來歸向阿達海阿山之弟前此已授參將此十六大臣出兵駐防以時調

遣所屬詞訟仍令審理後為駐防副都統暨前鋒統領護軍統領諸職

冬十月己酉以扎魯特部敗盟殺掠私通於明命大貝勒代善二

貝勒阿敏貝勒德格類濟爾哈朗阿濟格岳託碩託薩哈廉豪格

率兵萬人征之先貽書聲其罪 上送至蒲河山而還癸丑命冷
格里阿山率兵六百入喀爾喀巴林地驅逐哨卒縱火燎原以張
聲勢○丙辰往征卦爾察部達朱戶以俘獲人百餘馬牛百餘還
○明甯遠巡撫袁崇煥遣李喇嘛及都司傅有爵田成等三十四
人來弔並賀卽位覘我國情形○甲子大貝勒代善等奏報擒獲
扎魯特部貝勒巴克與其二子及喇什希布代青桑噶爾寨等十
四貝勒殺其貝勒吳爾寨圖一作鄂爾寨圖盡俘所屬人戶○丙寅冷格
里阿山還 上出迎十五里令明使李喇嘛及其官四員隨行觀
視凱旋大臣叩見特命行抱見禮殺八牛祭靈凡獲人二百七十
一駝三十四馬千一百一十牛二百一十一羊二千五百八十六按
將士品級功績均賜之賜李喇嘛駝一馬五羊二十八

十一月辛未 上發瀋陽迎大貝勒代善等次鐵嶺變河界癸酉

凱旋軍俱集

上率貝勒大臣出迎立八靈拜

天畢御黃幄凱

旋諸貝勒大臣跪見

上不欲受代善阿敏拜率莽古爾泰等答

禮

上命榜式

一作巴克什

達海傳旨問二兄及諸貝勒在行間安否

榜式庫爾纏前跪代奏荷蒙

上天福佑

皇上威靈此行俱各

如願代善阿敏及諸貝勒羣臣以次跪行抱見禮

上諭追念

皇考勅業艱難兵威積久始盛今諸兄弟勸勞遠征剋克制勝皆

由平日懷承皇考謨訓諭未竟潛然淚下代善及諸貝勒羣臣

無不感泣嗣明使李喇嘛等以奉命入見畢以次列坐行飲至禮

翼日按籍論功頒賚將士有差賜陣獲巴克等衣服財物銀器及

日用等物○戊寅

上還都城祭哈爾阿喇克綽忒部貝勒多爾

濟率百戶來歸

上命伊拜納蘭往迎之○乙酉李喇嘛回遣方

吉納溫塔石並七人偕往因遺書曰大滿洲國

皇帝致書於大

明國袁巡撫爾停息干戈遣李喇嘛等來弔喪並賀新君卽位既以禮來我亦當以禮往故遣官致謝至兩國和好之事前 皇考至甯遠時曾致璽書令爾轉達尙未見答汝主如答前書欲兩國和好當以誠信爲先爾亦無事支飾○卓禮克圖貝勒之子薩微巴拜攜家屬來歸

十二月庚子諭曰三大貝勒以下入八分諸貝勒以上凡蒙古諸貝勒所遣來人不許私與弓箭槍刀與必奏聞至外藩諸貝勒大臣以下小民以上雖遇歸順諸蒙古亦不許賈與弓箭槍刀違者罪之○辛丑以副將冷格里爲總兵官

議案開國方略注卽今三等子

參將阿山

爲副將

卽今三等男

○庚戌禁止漢官禁獻年禮○壬戌黑龍江二十

六人來朝貢○丙寅方吉納溫塔石等至言明不遣人來亦無回書但口說大明國大滿洲國並寫不便奏聞將原書帶回○戊辰

上欲致書明袁崇煥召文臣達海庫爾纏等達海庫爾纏等入見上素服居喪俯首獨坐上命達海等詣諸貝勒所議之達海等至代善家代善亦素服俯首臥榻側至阿敏家阿敏在寢室與三福金同坐三福金俱盛服阿敏垂涕至莽古爾泰家莽古爾泰與其妹莽古濟弟德格類盛飾筵宴女樂吹彈爲戲德格類坐右榻彈箏達海等見之驚訝而回

東華錄

天聰二

臣王先謙敬編

臣周綸蕃恭校

天聰元年丁卯

明天啟七年

春正月乙巳朔

上詣

堂子拜

天還

御殿諸貝勒暨羣臣朝見各按旗序行三跪九叩禮大貝勒代善

二貝勒阿敏三貝勒莽古爾泰以兄行命列坐 上左右凡朝會

處悉如之國制每於除夕元旦備陳樂舞設大宴時以 太祖喪

悉停止○丙子遣二貝勒阿敏貝勒濟爾哈朗阿濟格杜度岳託

碩託統兵征朝鮮 上曰朝鮮累世得罪我國理宜聲討然此行

非專伐朝鮮明毛文龍近彼海島納我叛民故整旅徂征爾等兩

圖之○遣方吉納溫塔石遺書明甯遠巡撫袁崇煥曰滿洲國

皇帝致書袁巡撫吾兩國所以構兵者因昔日爾遼東廣甯守臣

高視爾皇帝如在天上自視其身如在霄漢俾天生諸國之君莫能自主欺藐陵轢難以容忍是用昭告於 天興師致討惟 天不論國之大小止論事之是非我國循理而行故仲蒙 天佑爾國違理之處非止一端可爲爾言之如癸未年爾國無故興兵害我 二祖一也癸巳年葉赫哈達烏喇輝發與蒙古會兵侵我爾國並未我援後哈達復來侵我爾國又未曾助我已亥年我出師報哈達 天以哈達并我爾國乃庇護哈達偏我侵還其人民及已釋還復爲葉赫掠去爾國則置若罔聞爾既稱爲中國宜秉公持平乃於我國則不援於哈達則援之於葉赫則聽之偏私至此二也爾國雖啟釁我猶欲修好故於戊申年勒碑邊界刑白馬烏牛誓告 天地云兩國之人毋越疆圍違者殛之乃癸丑年爾國以嚮助葉赫發兵出邊三也又曾誓云凡有越邊境者見而不殺

殃必及之後爾國之人潛出邊境擾我疆域我遵前誓殺之爾乃謂我僧殺繯繫我使臣綱古禮方吉納索我十人殺之邊境以逞報復四也爾以兵衛助葉赫俾我國已聘葉赫之女改適蒙古五也爾又發兵焚我累世守邊廬舍擾我耕耨不令收穫且移置界碑於沿邊三十里外奪我疆土其閒人獲貂皮五穀財用產焉我民所賴以爲生者壞而有之六也甲寅年爾國聽信葉赫之言遣使遺書種種惡言肆行侮慢七也我之大恨有此七端至於小忿何可悉數陵偏已甚用是興師今爾若以我爲是欲修兩國之好當以金十萬兩銀百萬兩段百萬匹布千萬匹爲和好之禮旣和之後兩國往來通使每歲我國以東珠十顆貂皮千張人參千斤餽爾爾國以金一萬兩銀十萬兩段十萬匹布三十萬匹報我兩國誠如約修好則當誓諸 天地永矢勿渝爾卽以此言轉奏爾

皇帝不然是爾仍願兵戈之事也○丁丑有自喀爾喀逃至者言察哈爾汗與師盡掠喀爾喀人民札習特部奔科爾沁與敵者皆殺之

二月己亥以書招諭蒙古奈曼部袞出斯巴圖魯

議案通鑑輯覽略云明袁崇煥

與滿桂不協帝召桂還王之臣奏留桂崇煥又與之臣不協帝命之臣專督關內以關外屬崇煥是月召之臣還罷經略不設令崇煥盡統關內外軍會大兵討朝鮮崇煥乘閒遣將繕錦州中左大凌三城未畢朝鮮與毛文龍告急崇煥以水師援文龍遣趙率教等九將率精卒徧三岔河爲牽制之勢而朝鮮以爲大兵所服諸將遂引還

三月壬申方吉納溫塔石偕明甯遠使臣杜明忠等齎袁崇煥李喇嘛書各一函至袁崇煥書云遼東提督邵院致書於汗帳下再辱書教知汗漸息兵戈休養部落卽此一念好生天自鑒之將來所以佑汗而昌大之者尙無量也往事七宗汗家抱爲長恨者不佞甯忍聽之漠漠但追思往事窮究根因我之邊境細

人與汗家之部落口舌爭競致起禍端作孽之人卽這人刑難逃天怒不佞不必枚舉而汗亦所必知也今欲一一辨晰恐難問之九原不佞非但欲我皇上忘之且欲汗並忘之也然汗家十年苦戰皆爲此七宗不佞可無一言乎今南關北關安在遼河東西死者甯止十人此離者甯止一老女遼瀋界內之人民已不能保寧問田禾是汗之怨已雪而意得志滿之日也惟我天朝難消受耳今若修好城池地方作何退出官生男婦作何送還是在汗之仁明慈惠敬天愛人耳天道無私人情忌滿是非曲直原自昭然各有良心偏私不得不佞又願汗再思之也一念殺機啟世上無窮劫運一念生機保身後多少吉祥不佞又願汗圖之也若書中所開諸物以中國之財用廣大帝亦甯靳此然往牒不載多取違天亦汗所當酌裁也方以一介往來又稱兵